

UCHWAŁA NR VIII/49/2011
RADY GMINY KOZY
z dnia 17 czerwca 2011r.

w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kozy na lata 2011 - 2014

Na podstawie art. 226, 227, 228, 230 ust. 6 i art. 243 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.) w związku z art. 121 ust. 8 i art. 122 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. – Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1241 z późn. zm.) oraz art. 18 ust. 2 pkt 6 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2001r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.),

**Rada Gminy Kozy
uchwała, co następuje:**

§ 1.

Dokonać zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Kozy na lata 2011-2014 obejmującej:

1. zmiany załącznika Nr 1 do uchwały w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kozy na lata 2011-2014 zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały ,
2. zmiany załącznika Nr 2 do uchwały w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kozy na lata 2011-2014 zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały ,
3. zmiany załącznika Nr 3 do uchwały w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kozy na lata 2011-2014 zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały .

§ 2.

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Kozy .

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia .

Wiceprzewodniczący Rady


Jan Pezda

Wieloletnia Prognoza Finansowa

Lp.	Wyszczególnienie	Wykonanie 2008	Wykonanie 2009	Wykonanie 2010	Plan po zmianach 2011	Prognoza 2012	Prognoza 2013	Prognoza 2014
1	Dochody ogółem, z tego:	26 860 218,25	28 615 634,85	30 787 569,57	30 012 119,40	31 905 905,00	32 809 297,00	33 273 415,00
1a	dochody bieżące	25 969 987,25	27 850 491,60	27 823 685,80	29 101 504,40	29 773 936,00	31 037 000,00	31 538 480,00
1b	dochody majątkowe, w tym	890 231,00	765 143,25	2 963 883,77	910 615,00	2 131 969,00	1 772 297,00	1 734 935,00
1c	ze sprzedaży majątku	281 659,00	765 143,25	1 071 070,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2	Wydatki bieżące (bez odsetek i prowizji od: kredytów i pożyczek oraz wyemitowanych papierów wartościowych), w tym:	21 662 619,44	23 430 138,46	25 652 500,38	27 507 595,00	27 135 137,00	28 595 123,00	28 550 333,00
2a	na wynagrodzenia i składki od nich naliczane	12 293 275,63	13 317 295,80	15 025 113,00	15 861 278,35	16 555 530,00	17 382 000,00	18 077 000,00
2b	związane z funkcjonowaniem JST	2 639 777,94	2 871 872,01	3 741 498,31	3 242 087,00	3 424 141,00	3 595 000,00	3 774 000,00
2c	z tytułu gwarancji i poręczeń, w tym:	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2d	gwarancje i poręczenia podlegające wyłączeniu z limitów spłaty zobowiązań z art. 243 ufp/169sufp	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2e	wydatki bieżące objęte limitem art. 226 ust. 4 ufp	0,00	0,00	0,00	1 271 652,75	431 958,17	0,00	0,00
3	Różnica (1-2)	5 197 598,81	5 185 496,39	5 135 069,19	2 504 524,40	4 770 768,00	4 214 174,00	4 723 082,00
4	Nadwyżka budżetowa z lat ubiegłych plus wolne środki, zgodnie z art. 217 ufp, w tym:	2 266 193,73	2 609 999,85	3 203 404,00	2 070 793,20	0,00	0,00	0,00

14	Kwota zobowiązań związku współtworzonego przez jst przypadających do spłaty w danym roku budżetowym podlegająca doliczeniu zgodnie z art.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	Planowana łączna kwota spłaty zobowiązań	2 320 237,00	2 184 731,00	2 546 207,00	1 715 447,00	3 665 628,00	1 629 109,00	1 797 896,00	
15a	Maksymalny dopuszczalny wskaźnik spłaty z art. 243 ufp	0,00	0,00	0,00	14,96	10,71	7,04	5,70	
16	TAK	TAK	TAK	TAK	TAK	NIE	TAK	TAK	
17	Planowana łączna kwota spłaty zobowiązań do dochodów ogółem -max 15% z art. 169 sufp	8,64%	7,63%	8,27%	5,72%	11,49%	4,97%	5,40%	
18	Zadłużenie/dochody ogółem [(13-13a):1] - max 60% z art. 170 sufp	13,51%	11,62%	30,32%	35,59%	24,10%	19,73%	15,99%	
19	Wydatki bieżące razem (2 + 7b)	21 753 656,12	23 505 249,46	28 099 355,38	27 885 095,00	27 582 137,00	29 008 723,00	28 895 333,00	
20	Wydatki ogółem (10+19)	26 605 041,17	29 477 474,40	38 580 432,78	33 044 366,00	30 863 721,00	31 963 788,00	31 820 519,00	
21	Wynik budżetu (1 - 20)	255 177,08	-861 839,55	-7 792 863,21	-3 032 246,60	1 042 184,00	845 509,00	1 452 896,00	
22	Przychody budżetu (4+5+11)	3 584 022,73	3 465 999,85	11 658 722,00	4 755 762,20	2 176 444,00	370 000,00	0,00	
23	Rozchody budżetu (7a + 8)	1 229 199,96	1 215 509,00	2 446 855,00	1 337 947,00	3 218 628,00	1 215 509,00	1 452 896,00	

Wiceprzewodniczący Rady

Jan Pezda
Jan Pezda

ZESTAWIENIE PRZEPŁYWÓW PIENIĘŻNYCH

Wyszczególnienie	Wykonanie 2008 rok	Wykonanie 2009 rok	Wykonanie za 2010 rok	Plan po zmianach roku bieżącego na dzień sporządzenia zestawienia	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
1. Dochody bieżące z tego:	25 985 444	27 850 492	27 823 686	29 101 504	29 773 936	31 037 000	31 538 480	32 588 450	31 223 767	31 792 621	32 374 885	32 970 490	33 579 896
1.1. Dochody własne razem z udziałami w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	12 412 386	15 202 481	13 982 071	14 522 851	14 893 264	15 875 000	16 084 220	16 737 760	14 985 987	15 115 627	15 266 803	15 419 490	15 573 586
1.2. Subwencja z budżetu państwa	10 066 210	10 302 043	11 034 445	11 047 271	11 400 000	11 742 000	12 094 260	12 457 060	12 830 800	13 215 724	13 612 000	14 020 000	14 440 000
1.3. Dotacje celowe na zadania bieżące	3 480 088	2 189 007	3 083 182	2 813 708	3 288 000	3 320 000	3 360 000	3 393 600	3 427 000	3 461 270	3 495 882	3 531 000	3 566 310
1.4. Środki unijne i inne zagr. na zadania bież.	26 760	156 961	123 988	717 675	192 672								
2. Dochody majątkowe z tego:	874 774	765 143	2 963 854	910 615	2 131 969	1 772 297	1 734 935	0	0	0	0	0	0
2.1. dochody z majątku	874 774	765 143	1 889 421										
w tym: dochody ze sprzedaży majątku (§§ 077, 078, 087)	281 659	765 143	1 070 800										
2.2. dotacje na inwestycje													
2.3. Środki unijne i inne zagraniczne na inwest.			1 274 463	910 615	2 131 969	1 772 297	1 734 935		x	x	x	x	x
IV. Ogółem dochody (1+2)	26 860 218	28 615 635	30 787 569	30 012 119	31 905 905	32 809 297	33 273 415	32 688 450	31 223 767	31 792 621	32 374 885	32 970 490	33 579 896
4. Wydatki bieżące	21 753 656	23 505 249	25 751 852	27 685 095	27 582 137	29 008 723	28 895 333	29 032 852	29 323 180	29 616 412	29 912 576	30 211 702	30 513 819
w tym: - potencjalne spłaty porożczenia(en) * wraz z odsetkami	91 037	75 111	99 352	377 500	447 000	413 600	345 000	280 000	194 000	150 000	119 000	64 000	22 000
- odsetki od kredytów i pożyczek (ek) **													
- odsetki i dyskonto od wymiaryowanych papierów wartościowych													
5. Wydatki majątkowe	4 851 385	5 972 225	10 481 078	5 159 271	3 281 584	2 955 065	2 925 186	1 845 221	878 011	847 989	1 212 433	1 616 916	2 178 578
II. Ogółem wydatki (4+5)	26 605 041	29 477 474	36 232 930	33 044 366	30 863 721	31 963 788	31 820 519	30 878 073	30 201 191	30 464 401	31 125 009	31 828 618	32 692 397
Wynik finansowy (I-II)	255 177	-861 839	-5 445 361	3 032 247	1 042 184	845 509	1 452 896	1 710 377	1 022 576	1 328 220	1 249 876	1 141 872	887 499
III. Przychody ogółem	3 684 023	3 468 000	9 963 008	4 370 194	2 178 444	370 000	0	0	0	0	0	0	0
w tym: - ze sprzedaży papierów wartościowych													
- kredytów *	0	856 000	1 400 000	673 000									
- pożyczek (ek) *	1 317 829	7 065 318		226 444									
- wnioskowany kredyt, pożyczka	x	x	x	2 011 969	1 950 000	370 000							
- przywłaszczaj. majątku													
- nadwyżki budżetu													
- wolnych środków	2 286 194	2 610 000	1 507 690	1 685 225									
- spłata pożyczek (ek) udzielonych *													
IV. Rozchody ogółem	2 229 200	2 109 620	2 448 855	1 337 947	3 218 628	1 215 509	1 452 896	1 710 377	1 022 576	1 328 220	1 249 876	1 141 872	887 499
w tym: - raty spłat kredytów i pożyczek (ek) *	1 229 200	1 109 620	2 448 855	1 337 947	3 218 628	1 215 509	1 452 896	1 710 377	1 022 576	1 328 220	1 249 876	1 141 872	887 499
- wykup wymiaryowanych papierów wartościowych													
- pozostałe rozchody (wymienić jakie)													
	1 000 000	1 000 000											
Równowaga budżetowa				Bilans różny od zera - SPRAWDZI!	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
				Bilans różny od zera - SPRAWDZI!									
Wynik operacyjny brutto =													
dochody bieżące - wydatki bieżące	4 231 788	4 346 243	2 071 834	1 216 409	2 191 799	2 028 277	2 643 147	3 565 588	1 900 587	2 176 205	2 462 109	2 758 788	3 066 077
Wskaźnik pokrycia wydatków bieżących =													
Dochody bieżące / Wydatki bieżące	119,5	118,5	105,0	104,4	107,9	107,0	108,1	112,2	108,5	107,3	108,2	109,1	110,0

Wyszczególnienie	Wykonanie 2008 rok	Wykonanie 2009 rok	Wykonanie za 2010 rok	Plan po zmianach roku bieżącego na dzień sporządzenia zestawienia	Wykonanie									
					2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
V. Zadłużenie ogółem na koniec roku	3 628 156	3 326 324	9 333 787	10 680 809	9 638 625	8 793 116	7 340 220	5 829 843	4 607 267	3 279 047	2 029 371	887 499	0	
VI. Umorzenia pożyczek					x	x	x	x	x	x	x	x	x	
VII. Zobowiązania wymagalne (na dzień sporządzenia przepływów)														
VIII. Umowy o terminie płatności dłuższym niż 6 m-cy (łącznie z leasingiem) ³														
IX. Wskaźnik w % liczony wg art. 170 ustawy o finansach publicznych z dnia 30 czerwca 2005 r. (bez wyłączeń)	13,5	11,6	30,3	35,6	30,2	26,8	22,1	17,3	14,8	10,3	6,3	2,7	0,0	
IX. Wskaźnik w % liczony wg art. 170 ustawy o finansach publicznych z dnia 30 czerwca 2005 r. (z wyłączeniami)	13,5	11,6	30,3	35,6	30,2	26,8	22,1	17,3	14,8	10,3	6,3	2,7	0,0	
X. Wyłączenia na podstawie art. 170 ust. 3 ustawy o finansach publicznych z dnia 30 czerwca 2005 r. ⁴														
XI. Wskaźnik w % liczony wg art. 169 ustawy o finansach publicznych z dnia 30 czerwca 2005 r. (bez wyłączeń)	4,9	4,1	8,3	5,7	11,5	5,0	5,4	6,1	3,9	4,6	4,2	3,7	2,7	
XI. Wskaźnik w % liczony wg art. 169 ustawy o finansach publicznych z dnia 30 czerwca 2005 r. (z wyłączeniami)	4,9	4,1	8,3	5,7	11,5	5,0	5,4	6,1	3,9	4,6	4,2	3,7	2,7	
XII. Wyłączenia na podstawie art. 169 ust. 3 ustawy o finansach publicznych z dnia 30 czerwca 2005 r. (raty i odsetki) ⁵ i art.243 ustawy o finansach publ. z 27 sierpnia 2009 r. (od 2014 r.)														
Relacja z art. 242 ustawy o finansach publicznych z 27 sierpnia 2009 r.	x	x	x	x	2191799,0	2028277,0	2643147,0	3555598,0	1900587,0	2176209,0	2462109,0	2758788,0	3066077,0	
Relacja z art.243 ustawy o finansach publicznych z 27 sierpnia 2009 r. (lewa strona wzoru)				0,05716	0,11489	0,04965	0,05403	0,06108	0,03986	0,04650	0,04228	0,03657	0,02708	
Sprawdzenie relacji zgodnie wzorem z art.243 ustawy o finansach publicznych z 27 sierpnia 2009 r. (TAK/NIE)				TAK	NIE	TAK	TAK	TAK	TAK	TAK	TAK	TAK	TAK	
Relacja z art.243 ustawy o finansach publicznych z 27 sierpnia 2009 r. (prawa strona wzoru)				0,14957	0,10706	0,07043	0,05702	0,06998	0,08345	0,08314	0,07948	0,06846	0,07606	

* - niepotrzebne skreślić

* - jeżeli jednostka samorządu terytorialnego nie udzieliła porocean, w objaśnieniach, wpisać informację ze: "i s.t. nie udzieliła porocean"

* - wraz z odsetkami od realizowanych inwestycji

* - aktualne na dzień sporządzenia przepływów

* - objasnić

* - objasnić

Wiceprzewodniczący Rady

Jan Pezda

Jan Pezda

DO WIELOLETNIEJ PROGNOZY FINANSOWEJ GMINY KOZY w latach 2011-2014.

Nazwa i cel	Jednostka odpowiedzialna lub koordynująca	Okres realizacji		Poniesione nakłady finansowe	Limit 2011	Limit 2012	Limit 2013	Limit 2014	Limit zobowiązań
		od	do						
Przedsięwzięcia ogółem				6 872 115,92	5 573 044,75	3 697 124,27	2 041 099,96	0,00	12 221 362,77
- wydatki bieżące				863 127,92	1 271 652,75	431 958,17	0,00	0,00	1 703 610,92
- wydatki majątkowe				6 008 988,00	4 301 392,00	3 265 166,10	2 951 193,75	0,00	10 517 751,85
1) programy, projekty lub zadania (razem)				0,00	20 000,00	1 180 110,78	910 093,79	0,00	2 110 204,57
- wydatki bieżące				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
- wydatki majątkowe				0,00	20 000,00	1 180 110,78	910 093,79	0,00	2 110 204,57
Termomodernizacja budynku pałacu Czeczów przy ul. Krakowskiej w Kozach	Urząd Gminy	2011	2012	0,00	20 000,00	787 705,00	0,00	0,00	807 705,00
Modernizacja Pałacu Czeczów w Kozach	Urząd Gminy	2011	2012	0,00		392 405,78	910 093,79	0,00	1 302 499,57
a) programy, projekty lub zadania związane z programami realizowanymi z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3, (razem)				1 130 153,17	4 057 339,85	2 405 774,62	2 041 099,96	0,00	8 504 214,43
- wydatki bieżące				402 483,17	651 803,85	320 719,30	0,00	0,00	972 523,15
Umowa "Moja przyszłość zależy ode mnie" - Wyrównanie szans edukacyjnych uczniów z grup utrudnionym dostępem do edukacji	GZOSiP	2010	2012	81 924,45	504 155,55	192 672,00	0,00	0,00	696 827,55
Umowa "Aktywizacja zawodowa i społeczna w Gminie KozyUmowa "Moja przyszłość zależy ode mnie" - Wyrównanie szans edukacyjnych uczniów z grup o utrudnionym dostępie do edukacji	GOPS	2010	2013	320 558,72	135 414,00	121 195,00	0,00	0,00	256 609,00
Umowa "Współpraca strażaków bez granic "	Urząd Gminy	2011	2012	0,00	12 234,30	6 852,30	0,00	0,00	19 086,60
- wydatki majątkowe				727 670,00	3 405 536,00	2 085 055,32	2 041 099,96	0,00	7 531 691,28
Umowa partnerska " Tworzenie przestrzeni dla kultury i sztuki bez granic - modernizacja teatru w Zilinie oraz pałacu w Kozach "	Urząd Gminy	2009	2013	120 000,00	0,00	2 085 055,32	2 041 099,96	0,00	4 126 155,28
Program - Budowa kolektorów i przyłączy etap VIII	Urząd Gminy	2010	2011	607 670,00	3 405 536,00	0,00	0,00	0,00	3 405 536,00

b) programy, projekty lub zadania związane z umowami partnerstwa publicznoprywatnego (razem)										0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
- wydatki bieżące															
- wydatki majątkowe															
c) programy, projekty lub zadania pozostałe (inne niż wymienione w lit.a i b) (razem)										0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
- wydatki bieżące															0,00
- wydatki majątkowe															0,00
2) umowy, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania jednostki i których płatności przypadają w okresie dłuższym niż rok										5 741 962,75	1 495 704,90	111 238,87	0,00	0,00	1 606 943,77
- wydatki bieżące										460 644,75	619 848,90	111 238,87	0,00	0,00	731 087,77
Umowa Nr 107/UG/2010 - wywóz śmieci										13 408,00	43 837,00	0,00			43 837,00
Umowa 11/UG/2009 - usługa oświetleniowa										288 389,41	150 464,04	12 538,67			163 002,71
Umowa nr 79/Ug/2010 - usługa transportowa										156 185,54	26 363,06	0,00			26 363,06
Umowa 168/UG/2010 - Dozór nad kotłownią CO										841,80	1 403,00	0,00			1 403,00
Umowa 173/UG/2010 - dofinansowanie studiów podyplomowych										1 820,00	1 450,00	0,00			1 450,00
Umowa Nr 151/UG/2010 - od śnieżanie dróg										0,00	210 297,80	0,00			210 297,80
Umowa o wykonywanie usług transportowo-sporządzeniowych dla potrzeb Gminy Kozy										0,00	147 240,00	87 493,20			234 733,20
Umowa o wywóz nieczystości stałych										0,00	38 794,00	11 207,00			50 001,00
- wydatki majątkowe										5 281 318,00	875 856,00	0,00	0,00	0,00	875 856,00
Umowa Nr 44/2010/D - rozbudowa Oczyszczalni Ścieków w Pisarzowicach										5 281 318,00	875 856,00	0,00	0,00	0,00	875 856,00
3) gwarancje i poręczenia udzielane przez jednostki samorządu terytorialnego (razem)															
- wydatki bieżące															

Harmonogram spłat kredytów i pożyczek

Pożyczka /Kredyt - kwota		Spłata rat									
		2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Zaciągnięte pożyczki											
	1 273 000		110 200	146 880	146 880	146 880	85 680	146 880	146 880	146 880	195 840
	4 955 318		615 659	588 000	588 000	588 000	490 000	588 000	588 000	588 000	321 659
	770 361	85596	85596	85596	85596	64197	85596	85596	85596	106992	
	70 629	23600	23600	23429							
	980 000	120000	120000	120000	105600	128400	128400	128400	129200		
	300 300	42900	42900	42900	42900	42900	42900	42900			
	159 155	159155									
	98 024	98024									
Razem pożyczki	8 606 787	529 275	997 955	1 006 805	968 976	970 377	832 576	991 776	949 676	841 872	517 499
Zaciągnięte kredyty											
	600 000	600000									
	500 000	130420	130440	130440	108700						
	300 000	78252	78264	78264	65220						
	2 011 969		2011969								
Razem kredyty	3 411 969	808 672	2 220 673	208 704	173 920	0	0	0	0	0	0
Planowane kredyty i pożyczki											
VI.2012r.	1 950 000				300 000	700 000	150 000	200 000	300 000	300 000	
VI.2012r.	226 444				10 000	40 000	40 000	136 444			
IX.2013r.	370 000										370 000
Razem	2 546 444	0	0	0	310 000	740 000	190 000	336 444	300 000	300 000	370 000
Razem		1 337 947	3 218 628	1 215 509	1 452 896	1 710 377	1 022 576	1 328 220	1 249 676	1 141 872	887 499

Wiceprzewodniczący Rady

Jan Pezda

Jan Pezda

Objaśnienia do zmian Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kozy na lata 2011-2014
wprowadzonych Uchwałą Nr VIII/49/2011 Rady Gminy Kozy z dnia 17 czerwca 2011 r.

I. **Zmiany dotyczące dochodów i wydatków bieżących i majątkowych**

Na rok 2011 uaktualniono plan dochodów i wydatków budżetu na podstawie podjętych uchwał Rady Gminy oraz Zarządzeń Wójta w zakresie zmian uchwały budżetowej Gminy Kozy na rok 2011 w okresie I półrocza br.

II. **Zmiany dotyczące Zestawienia przepływów pieniężnych**

Zródłem sfinansowania zwiększonych wydatków majątkowych będzie :

- a) pożyczka w WFOŚiGW w Katowicach w wysokości 226.444 zł.
- b) kredyt bankowy , który zaplanowano zaciągnąć w roku 2012 w wysokości 1.950.000 zł.
a w roku 2013 w wysokości 370.000zł.

III. **Zmiany dotyczące Wykazu Przedsięwzięć**

1. W ramach planowanych przedsięwzięć w latach 2011-2014 wprowadzono dwa zadania inwestycyjne „*Termomodernizacja budynku pałacu Czeczów przy ulicy Krakowskiej w Kozach*” oraz „*Modernizacja Pałacu Czeczów w Kozach*”, które są finansowane z różnych źródeł , **niemniej stanowią łączne zadanie** wraz z zadaniem finansowanym środkami unijnymi „*Tworzenie przestrzeni dla kultury i sztuki bez granic – modernizacja teatru w Zilinie oraz pałacu w Kozach*”, które wykazane zostało w Uchwale Nr IV/25/2011 z dnia 4 lutego 2011r.

2. W ramach zadań bieżących finansowanych w ramach projektów z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych wprowadzono Umowę „Aktywizacja zawodowa i społeczna w Gminie Kozy, która jest realizowana w latach 2010-2013.

3. W ramach umów, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania jednostki wprowadzono zadania: wykonanie usług transportowo - sprzętowych dla potrzeb Gminy Kozy oraz wywóz nieczystości stałych, oba zadania realizowane w latach 2011-2012.

Wiceprzewodniczący Rady


Jan Pezda